

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков



СОГЛАСОВАНО

И.о. декана АТФ

Димогло А.В.

2021г.



УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического
факультета

Еремеева О.В.

« 09 » 2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.О.06: «Иностранный язык (английский)»
на 2021/2022 учебный год

Программа специалитета 23.05.01 «Наземные транспортно-технологические
средства»

Специализация:

«Технические средства агропромышленного комплекса»

Квалификация (степень) выпускника:
инженер

Форма обучения
очная

Год набора 2021

Тирасполь, 2021 год

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» являются формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» являются формирование умений и навыков вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных/неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках; перевода профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык (Английский)» относится к базовой части цикла Б1 (Б1.О.06) основной образовательной программы по специальности 23.05.01 «Наземные транспортно-технологические средства» специализации «Технические средства агропромышленного комплекса». Как дисциплина общегуманитарной культуры расширяет эрудицию, способствует развитию всех психических процессов и личностному развитию, а также дает возможности для профессиональной самоактуализации и самоутверждения.

Курс иностранного языка в неязыковом вузе наряду с практической целью - обучением общению - ставит образовательные и воспитательные цели. Достижение образовательных целей осуществляется в расширении кругозора студентов, развития мышления, речи, памяти. Реализация воспитательных целей достигается мотивацией студентов к изучению культуры других народов, их быта, традиций, готовностью участвовать на международных конференциях, симпозиумах и в целом приобщиться к мировому духовно-нравственному потенциалу.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД _{ук-4.1} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами ИД _{ук-4.2} Знает: о сущности языка как универсальной знаковой системы в контексте выражения мыслей, чувств, волеизъявлений; формы речи (устной и письменной); особенности основных функциональных стилей; языковой материал(лексические единицы и грамматические структуры) русского и минимум одного иностранного языка, необходимый и достаточный для

		общения в различных средах и сферах речевой деятельности; морфологические, синтаксические и лексические особенности с учетом функционально-стилевой специфики изучаемого иностранного языка ИДук-4.3 Умеет: ориентироваться в различных речевых ситуациях; адекватно реализовать свои коммуникативные намерения; воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов на иностранном языке, различных типов речи, выделять в них значимую информацию; делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном языке; заполнять деловые бумаги на иностранном языке; вести на иностранном языке запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме; вести основные типы диалога, соблюдая нормы речевого этикета, используя основные стратегии ИДук-4.4 Владеет: системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями; системой орфографии и пунктуации; жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения; основными способами построения простого, сложного предложений на русском и иностранном языках ИДук-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно
--	--	--

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкост ь, з.е./часы	Количество часов					Форма контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самостоятель ная Работа (СР)	
		Всего	Лекций (Л)	Практичес ких Занятий (ПЗ)	Лаборатор ных Занятий (ЛЗ)		
1	2/72	36			36	36	-
2	3/108	36			36	36	Экзамен 36
Итого:	5/180	72			72	72	36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз- дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
	I семестр					
1	Вводно-коррективный курс	6			6	-
2	Industry and agriculture	12			12	-
3	Agricultural engineering	18			18	-
	Итого:	36			36	-
	II семестр					
4	Mechanization	108			36	72
	Подготовка к экзамену	36				36
	Итого:	144			36	72
	Всего:	180			72	72+36

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные работы

1 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
1. Вводно-коррективный курс				
1	1	2	About Myself The Article	Раздаточный материал
2	1	2	Agriculture in general. Grammar exercises and tests	Раздаточный материал, аудиоматериал
3	1	2	From the history of agriculture. Оборот there is/there are	методическое пособие
	Итого по разделу часов:	6		

			2. Industry and agriculture	
4	2	2	Industry and agriculture (I) The Plural	аудиоматериал, методическое пособие
5	2	2	Industry and agriculture (II) Grammar exercises and tests	методическое пособие
6	2	2	Agricultural engineering The Numeral	методическое пособие
7	2	2	Mechanization of agriculture The comparison of Adjectives/Adverbs	Раздаточный материал, аудиоматериал, методическое пособие
8	2	2	Annotation №1 Modal verbs/ equivalents	Раздаточный материал
9	2	2	Control test №1	Раздаточный материал
Итого по разделу часов:		12		
3. Agricultural engineering				
10	3	2	Tractors Grammar exercises and tests	методическое пособие
11	3	2	Capacity The Pronoun	Раздаточный материал методическое пособие
12	3	2	Intensive technologies in agriculture The types of questions	методическое пособие
13	3	2	Farm machines Simple tenses. Irregular verbs	методическое пособие
14	3	2	Generators Continuous tenses	методическое пособие Раздаточный материал
15	3	2	Electric motors Perfect tenses	Раздаточный материал
16	3	2	Transformers. Text A Perfect continuous tenses	методическое пособие
17	3	2	Revision №1	Раздаточный материал
18	3	2	Corrections	Раздаточный материал, аудиоматериал
Итого по разделу часов:		18		
ИТОГО:		36		

2 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
----------	--------------------------------	----------------	---------------------------	-----------------------------

4. Mechanization				
1	4	2	Annotation #2	Раздаточный материал
2	4	2	Measuring devices Passive voice	Раздаточный материал, аудиоматериал
3	4	2	Do you know when to harvest? Grammar exercises and tests	методическое пособие
4	4	2	Cultivation and planting equipment Grammar exercises and tests	аудиоматериал, методическое пособие
5	4	2	Harvest equipment The sequence of tenses	методическое пособие
6	4	2	The compound motor Grammar exercises and tests	методическое пособие
7	4	2	Transformers. Text B Grammar exercises and tests	Раздаточный материал, аудиоматериал, методическое пособие
8	4	2	Auto-transformers Direct and indirect speech	Раздаточный материал
9	4	2	Protection and control equipment automatic voltage regulators Grammar exercises and tests	Раздаточный материал
10	4	2	Protection and control equipment automatic voltage regulators Grammar exercises and tests	методическое пособие
11	4	2	Control test №2	Раздаточный материал методическое пособие
12	4	2	Metals Conditional sentences	методическое пособие
13	4	2	Machine-Tools Grammar exercises and tests	методическое пособие
14	4	2	Grammar exercises and tests	методическое пособие Раздаточный материал
15	4	2	Report	Раздаточный материал
16	4	2	Report	методическое пособие
17	4	2	Revision №2	Раздаточный материал
18	4	2	Corrections	Раздаточный материал, аудиоматериал
Итого по разделу часов:		36		
ИТОГО:		36		

Самостоятельная работа студента

II семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 4	1	Cultural Practices. Реферат	25
	2	Тест по грамматике	7
	3	Combines. Домашняя работа	8
	4	Agriculture in Our Republic. Реферат	25
	5	Тест по грамматике	7
Итого:			72

Примечание: ДЗ - домашнее задание; СИТ — самостоятельное изучение темы.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (не предполагаются)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
1.	Английский язык: учебное пособие для студентов-бакалавров АТФ.	Блонарь Е.В.	2014	-	+	http://spsu.ru/
2.	Английский язык : учеб.пособие.	Веренич Н. И. [и др.].	2012	-	+	http://spsu.ru/
3.	Career Paths: Agriculture.	Neil O' Sullivan, James D. Libbin.	2011	-	+	http://spsu.ru/
	Дополнительная литература					
1.	Essential grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate	Murphy, Raymond	2014	-	+	http://spsu.ru/

	students of English.					
Итого по дисциплине: % печатных изданий - ; % электронных 100						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<https://englex.ru/webinars/>

<https://www.ted.com/#/>

<https://elf-english.ru/2013/08/zhurnaly-na-anglijskom-yazyke/>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Методические указания по английскому языку. Рекомендовано к изданию Редакционно-издательским советом Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». Оренбург, 2003г. Составитель – Соколова Е.В.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор
- ноутбук

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода). Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

9. 9. Технологическая карта дисциплины

Курс 1. Группа АТ 21ДР62АП, семестр 1,2 – контрольно-рейтинговая система не используется.